

Foire aux questions (FAQ) relatives au programme Remboursement (Pay It Off, PIO) 2023

Remarque : pour bénéficier du programme PIO, les parents non-gardiens doivent avoir une dette permanente envers le Département des services sociaux de la ville de New York (Department of Social Services, DSS). Voir la question n° 3 pour plus d'informations.

1. Pourquoi ai-je reçu ce prospectus ?

Vous avez reçu ce prospectus parce qu'au moment de son envoi vous aviez une dette de pension alimentaire d'un montant d'au moins 1 000 \$ et qu'au moins 500 \$ de cette dette sont dus au gouvernement de la ville de New York/au Département des services sociaux de la ville de New York. La ville de New York fait une offre limitée dans le temps pour réduire le montant de la dette de pension alimentaire que vous devez.

2. Comment le programme fonctionne-t-il ?

Du 1er au 30 juin 2023, versez au minimum 500 \$ et signez et envoyez l'accord de PIO. Le Bureau des Services des pensions alimentaires (New York City Office of Child Support Services, OCSS) versera alors un paiement équivalent en réduisant votre dette du même montant (jusqu'au montant dont vous êtes redevable).

Voici un exemple :



EXEMPLE	Paiement PIO effectué entre le 1er et le 30 juin 2023	600 \$
Plus (+)	Montant équivalent remboursé par nos soins	600 \$
Total (=)	Total affecté à la réduction du montant de la dette de pension alimentaire	1 200 \$

3. Que signifie « dette permanente envers le Département des services sociaux (DSS) de la ville de New York » ?

C'est la dette de pension alimentaire due au DSS lorsqu'un enfant perçoit l'aide financière en espèces (Cash Assistance, CA) et que le parent non-gardien a cumulé des arriérés pour les paiements ordonnés par un tribunal.

4. Comment puis-je payer ?

Quelle que soit la façon dont vous décidez de payer, nous ne pouvons verser un paiement équivalent sans avoir reçu un accord de PIO signé. Un accord distinct est nécessaire pour chaque dossier afin de bénéficier d'un crédit.

Pour déposer une demande, utilisez l'une des quatre méthodes suivantes :

- 1) **En présentiel** par chèque, carte de crédit ou débit, ou mandat de banque -
151 W. Broadway, 5th floor
New York, NY 10013
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (sauf les jours fériés et le week-end)

Vous pouvez également vous rendre dans l'un de nos cinq bureaux du tribunal des affaires familiales (Family Court) de l'OCSS et effectuer un paiement par carte de crédit/débit :

<https://on.nyc.gov/contactocss>.

- 2) **En ligne** à l'aide de l'application des services des pensions alimentaires de la HRA NYC ACCESS :
www.nyc.gov/childsupportmobile

- 3) **Par courrier postal** en envoyant un chèque ou mandat de banque à :
OCSS - Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

- 4) **En appelant** le 929 252 5201 pour effectuer un paiement par carte de crédit par téléphone

- Les paiements doivent avoir été reçus au plus tard le 30 juin 2023 pour que vous puissiez recevoir le crédit. Découvrez-en plus sur la façon d'effectuer un paiement sur on.nyc.gov/paymentmethods.
- Des paiements doivent accompagner l'accord. Quand vous envoyez l'accord séparément, indiquez quand et comment le paiement sera envoyé.
- Pour des dossiers multiples, envoyez un paiement et un accord distincts pour chaque dossier.
- Libellez les chèques à l'ordre du « NYS Child Support Processing Center ».
- Incluez la référence de votre dossier de pension alimentaire et indiquez « Pay It Off » sur votre paiement.



REMARQUE : les paiements perçus dans le cadre d'une saisie-arrêt (comme une saisie sur assurance chômage et bulletin de salaire/une ordonnance de retenue sur salaire (IWO)), d'une saisie ou d'une interception d'impôts ne feront pas l'objet d'une équivalence.

5. Pourquoi ne suis-je pas admissible au programme si j'ai seulement une dette envers le parent gardien et pas envers le DSS ?

L'OCSS n'est habilité à réduire la dette redevable au gouvernement/DSS que d'un point de vue administratif. Afin de participer au programme PIO, vous devez avoir une dette de pension alimentaire permanente d'au moins 500 \$ affectée au DSS de la ville de New York. Vous recevrez la totalité de la somme équivalente si vous devez au moins 1 000 \$, parce que si vous devez 500 \$ et que vous payez la totalité des 500 \$, il n'y a pas de complément. Si vous avez uniquement des dettes envers le parent gardien, vous ne pouvez pas participer. La participation à un programme de médiation peut susciter des conversations avec le parent gardien, permettant d'envisager la réduction de la dette qui lui est due. Consultez le prospectus des Services de médiation (Mediation Services) de notre site internet : bit.ly/MediationBrochure.

6. Que se passe-t-il si je ne peux pas payer la somme minimale de 500 \$?

Ce programme spécifique exige le paiement d'au moins 500 \$ pour rembourser vos arriérés afin de pouvoir bénéficier de cette offre limitée dans le temps.

Cependant, un paiement permettant de réduire votre dette de pension alimentaire présente d'autres avantages. Vous pourrez peut-être éviter d'autres mesures coercitives éventuellement applicables. Vous pouvez également vous inscrire à notre Programme de crédit d'arriérés (Arrears Credit Program, ACP), qui exige seulement le paiement de votre obligation mensuelle en matière de pension alimentaire pendant un an, et à la fin, vous bénéficiez d'une réduction de dette de 5 000 \$. Pour plus d'informations concernant ce programme, consultez les questions n° 7 et n° 8 ci-dessous.

7. En quoi consiste le Programme de crédit d'arriérés ?

Le Programme de crédit d'arriérés permet de bénéficier d'une réduction de la dette pouvant aller jusqu'à 5 000 \$ pour une dette permanente affectée au DSS, après avoir versé le montant total de votre obligation ordonnée par le tribunal pendant une année entière à compter du jour où vous signez l'accord du Programme de crédit d'arriérés. Vous pouvez en bénéficier pendant trois ans au maximum, ce qui peut réduire la dette de 15 000 \$ maximum au total.

Si vous vous inscrivez au Programme de crédit d'arriérés en même temps que vous participez au programme PIO et que vous remplissez les critères d'admissibilité, vous bénéficierez d'une réduction supplémentaire de 2 500 \$ maximum de la dette envers le gouvernement/DSS de la ville de New York.

Voici un exemple :



EXEMPLE	Paiement(s) effectué(s) entre le 1er et le 30 juin 2023	500 \$
		<hr/>
Plus (+)	Montant équivalent remboursé par nos soins	500 \$
Plus (+)	Accord de plafonnement des arriérés signé	2 500 \$
Total (=)	Total affecté à la réduction du montant de la dette de pension alimentaire	3 500 \$
Plus (+)	<i>En juin 2024, si tous les paiements de pension alimentaire ont été versés</i>	5 000 \$
Plus (+)	<i>En juin 2025, si tous les paiements de pension alimentaire ont été versés</i>	5 000 \$
Plus (+)	<i>En juin 2026, si tous les paiements de pension alimentaire ont été versés</i>	5 000 \$
Total (=)	Total affecté à la réduction de la dette envers le DSS	18 500 \$

Pour les parents non-gardiens qui ont plusieurs comptes, il est possible que des crédits supplémentaires soient appliqués à chaque compte, le cas échéant.

8. Est-ce que cela signifie que je bénéficierai d'une réduction supplémentaire de 2 500 \$ des arriérés si je m'inscris au Programme de crédit d'arriérés quand je m'inscrirai au programme PIO ?

Oui. La réduction de dette supplémentaire de 2 500 \$ pour la signature d'un accord de Programme de crédit d'arriérés dans le cadre du programme PIO est immédiate. Il faut verser des paiements réguliers et complets de la pension alimentaire pendant une année complète afin de bénéficier du crédit de 5 000 \$ auquel vous avez droit dans le cadre du Programme de crédit d'arriérés. Cette année commencera le jour où vous signerez l'accord du Programme de crédit d'arriérés. Vous pouvez en bénéficier pendant trois ans au maximum, ce qui représente un crédit de 15 000 \$ maximum au total. Voir l'exemple de la question n° 7 ci-dessus.

9. Puis-je procéder à plusieurs paiements entre le 1er et le 30 juin 2023 ? Par exemple, si je verse 1 000 \$ la première semaine du programme et que la deuxième semaine du programme, je suis à nouveau en mesure de payer 1 000 \$, puis-je effectuer deux paiements ?

Oui, vous pouvez procéder à plusieurs paiements entre le 1er et le 30 juin 2023 à condition que les paiements soient versés avant le 30 juin 2023, que le montant de tous les paiements soit de plus de 500 \$, et que vous signiez et renvoyiez un accord pour chaque paiement avant la date de fin du programme.

10. Comment puis-je déposer la demande de l'accord du programme PIO ou du Programme de crédit d'arriérés ?

Pour commencer,

1. Téléchargez l'accord du programme PIO sur le site nyc.gov/payitoff. Vous en avez peut-être reçu un par courrier postal.
2. Remplissez dûment et signez l'accord. Un accord distinct est nécessaire pour chaque dossier afin de bénéficier d'un crédit.
3. Envoyez-le comme suit :

Par courriel à l'adresse dcse.cseweb@dfa.state.ny.us, en veillant à inclure la référence de votre dossier et la mention « Pay It Off » (Remboursement) dans le courriel

Par courrier postal à l'adresse suivante :

OCSS – Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

En présentiel à l'adresse :

151 W. Broadway, 4th floor
New York, NY 10013
Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (sauf les jours fériés et le week-end)



Vous pouvez télécharger la demande du Programme de crédit d'arriérés sur le site bit.ly/ArrearsCreditApp. Envoyez-la en suivant les consignes ci-dessus, accompagnée de la demande du programme PIO.

11. Que se passe-t-il si j'effectue un ou des versements sans remplir d'accord ?

Vous ne pourrez pas bénéficier de l'équivalence du programme PIO sans accord signé. Vous devez dûment remplir, signer et renvoyer l'accord avant le 30 juin 2023. Voir la question n° 10.

12. Quel est le montant de ma dette ?

Contactez l'OCSS pour connaître le solde de votre compte :

- **ENVOYEZ UN COURRIEL** à l'adresse dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Veuillez indiquer la référence de votre dossier de pension alimentaire dans votre courriel.
- **DEMANDEZ** un entretien téléphonique avec un agent du service à la clientèle en envoyant un courriel à l'adresse dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Veuillez indiquer votre nom, votre numéro de dossier de pension alimentaire, une description de vos préoccupations, votre numéro de téléphone, ainsi que le meilleur moment pour vous joindre. Veuillez indiquer « Requesting a Customer Service Appointment » (Demande d'entretien avec le service à la clientèle) dans l'objet de votre courriel.
- **APPELEZ** le 888 208 4485, la permanence d'assistance téléphonique pour les pensions alimentaires de l'État de New York (New York State Child Support Helpline).
- **ENVOYEZ UN COURRIER POSTAL** à « OCSS, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013 ».
- **RENDEZ-VOUS** au 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, sauf les jours fériés et le week-end)

13. Si je verse 500 \$, quelle sera la somme créditée à ma dette ?

Cela dépendra de votre dossier. Par exemple, si vous versez 500 \$, la réduction de votre dette pourrait s'élever jusqu'à 1 000 \$, à hauteur maximale du montant que vous devez. L'exemple des questions n° 2 et n° 7 pourrait vous être utile.

14. Qui reçoit l'argent si j'ai une dette envers le DSS et le parent gardien ?

L'argent sera réparti conformément aux règles de répartition fédérales. Pour en savoir plus sur les détails de votre dossier, vous pouvez :

- **ENVOYER UN COURRIEL** à l'adresse dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Veuillez inclure votre numéro de dossier de pension alimentaire dans votre courriel. Quelqu'un vous appellera ou vous répondra par courrier postal ;
- **DEMANDER** un entretien téléphonique avec un agent du service à la clientèle en envoyant un courriel à l'adresse dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Veuillez indiquer votre nom, votre numéro de dossier de pension alimentaire, une description de vos préoccupations, votre numéro de téléphone, ainsi que le meilleur moment pour vous joindre. Veuillez indiquer « Pay It Off Requesting a Customer Service Appointment » (Remboursement - Demande d'entretien au service à la clientèle) dans l'objet de votre courriel ;

- **APPELER** le 888 208 4485, la permanence d'assistance téléphonique pour les pensions alimentaires de l'État de New York (New York State Child Support Helpline) ;
- **ENVOYER UN COURRIER POSTAL** à « OCSS – Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013 »;
- **VOUS RENDRE** au 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, sauf les jours fériés et le week-end)

15. Si je dois de l'argent à un autre État ou un autre comté, suis-je admissible au programme ?

Non. L'équivalence de ce programme est limitée aux dettes envers le gouvernement de la ville de New York/le Département des services sociaux de la ville de New York (DSS).

16. Suis-je admissible au programme PIO cette année si j'y ai participé les années précédentes ?

Oui.

17. Que puis-je faire si j'ai un jugement d'exécution de paiement avec des intérêts exigibles par le DSS ?

Si le montant principal du jugement d'exécution de paiement est payé en totalité, l'OCSS supprimera également tous les intérêts redevables au DSS de la ville de New York.

Vous souffrez d'un handicap ou d'un problème de santé physique ou mentale ? Ce problème de santé vous empêche-t-il de comprendre le présent avis ou de faire ce qu'il vous demande ? Ce problème de santé vous empêche-t-il de bénéficier d'autres services de la part de l'Administration des ressources humaines (Human Resources Administration, HRA) ? **Nous sommes là pour vous aider.** Appelez-nous au 718 557 1399. Vous pouvez aussi demander de l'aide en vous rendant dans un bureau de la HRA. Vous avez le droit de demander ce type d'assistance en vertu de la loi.